



MERCHANTS MANUAL

世界级EOD办公产业园

八 骏 湾 产 业 园 招 商 手 册



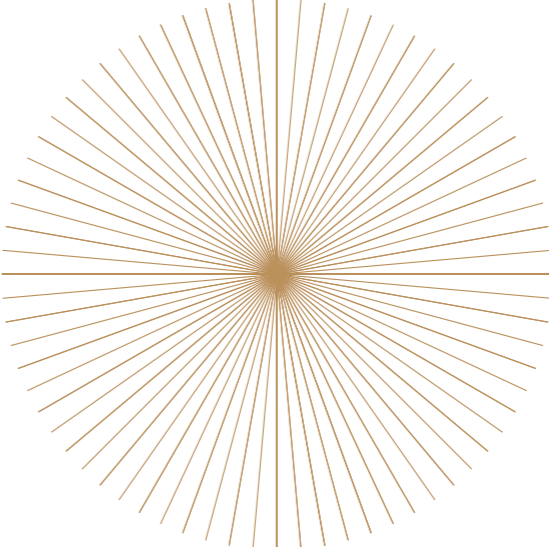
全球招商热线
GLOBAL BUSINESS PROMOTION HOTLINE 全世界的招商热线

TEL 8685 2222

ADD / 浙江省宁波市鄞州区启新路128号
NO. 128 QIXIN ROAD, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG

プロジェクトの住所：浙江省宁波市鄞州区の新路の128号

www.bajunwan.com






EIGHT HORSE BAY
八骏湾

THE
WORLD
CHANGES
HERE

...

在此，
改变世界。

ここに、
世界を変える。



NINGBO NEW EASTERN TOWN— THE BIRTH OF A NEW URBAN CENTER

宁波东部新城——城市新中心强势崛起

寧波東部新城——都市の新しい中核が強勢に崛起する

宁波东部新城，一座正在崛起的城市新中心，核心区面积8.45平方公里，总面积15.85平方公里。区域聚集了市行政中心、国际贸易展览中心、国际金融中心和国际航运中心等，更有10多家银行总部大楼聚集，是宁波的政治、经济、文化和商业中心，被誉为宁波的“陆家嘴”。

As a new emerging urban center, Ningbo New Eastern Town covers a total area of 15.85 square meters with a core area of 8.45 square meters. The new town is a cluster of municipal administrative center, international trade and exhibition center, international financial center and international shipping center with more than 10 banks headquartered here. It serves as the politic, economic, cultural and commercial center of Ningbo and is dubbed as "Lujiazui of Ningbo".

寧波東部新城はただいま崛起している都市の新しい中核である。中核区の面積は8.45平方キロメートルがあるが、総面積15.85平方キロメートルがある。区域は市行政センター、国際貿易展覧センター、国際金融センター及び国際海運センターなどを集めるほか、さらに十社以上の銀行本部のビルもここに集中している。ここは、寧波の政治、経済、文化及び商業中心であり、寧波の“陸家嘴”として評価されている。

IBM、三菱、伊藤忠商事等23家世界500强企业的分支机构入住东部新城；马士基、UPS等10余家世界20强物流企业入驻；新加坡ARA集团、长江实业、台湾宏泰、嘉里建设巨资打造综合体及购物中心；国家开发银行、渣打银行、普华永道、昆仑信托等金融机构聚集。众多世界级企业进驻东部新城，辐射30万高端白领，八骏湾产业园坐享其成。

The Eastern Town has attracted 23 Fortune 500 companies which have set up their branches, including IBM, Mitsubishi and Itochu; more than 10 top 20 logistics enterprises of the world, including Maersk and UPS; and several financial institutions, including China Development Bank, Standard Chartered Bank, PWC and Kunlun Trust etc. Singapore ARA Group, CK Hutchison, Taiwan Hung-thai and Kerry Properties are also making a huge investment in establishing a complex and shopping center. With a great number of world-class enterprises settling in the Eastern Town to attract 300 thousand white collars, Eight Horse Bay will benefit from these advantages.

寧波東部新城はただいま崛起している都市の新しい中核である。中核区の面積は8.45平方キロメートルがあるが、総面積15.85平方キロメートルがある。区域は市行政センター、国際貿易展覧センター、国際金融センター及び国際海運センターなどを集めるほか、さらに十社以上の銀行本部のビルもここに集中している。ここは、寧波の政治、経済、文化及び商業中心であり、寧波の“陸家嘴”として評価されている。

世界级巨擘抢滩 30万高端白领汇聚

世界級大人物が先を争い、30万ハイエンドホワイトカラーが集まっている

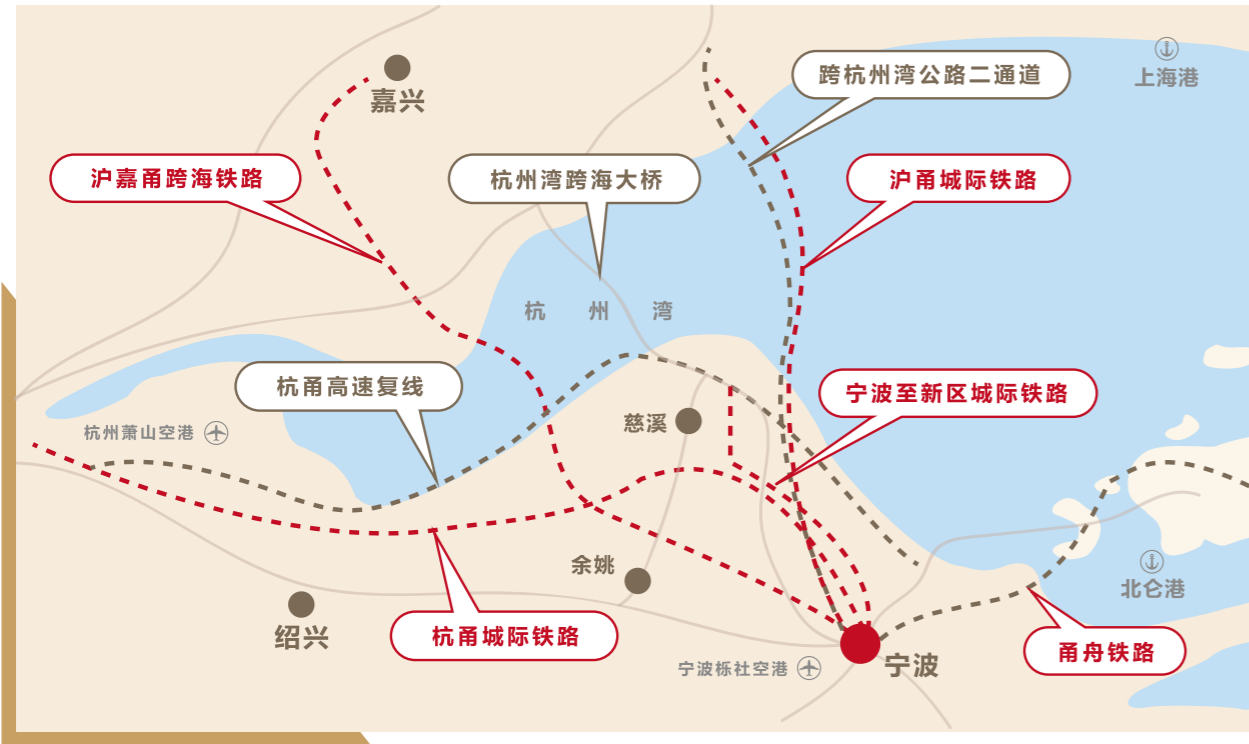
AN ATTRACTION TO WORLD-CLASS ENTERPRISES OF 300 THOUSAND WHITE COLLARS



CONVENIENT REGIONAL TRANSPORTATION

区域交通便利 出行畅通无阻

区域交通が便利であるが、移動もつうつうである



F A C I L I T A T E
E F F I C I E N C Y

区域内交通网络完备，各种交通工具自由切换，多条线路交汇一路畅达。1号线海晏北路站点，5号线（国展站在建，2021年开通）和7号线（规划）换乘站民安路站，轻松扼守三条轨道交通站点，出则繁华，入享宁静。同时，周边还有17路、356路、810路、351路和970路等多条公交线路，纵横交错四通八达，保障您出行畅通无阻。同时，区域距宁波绕城高速、甬台高速入口仅5分钟车程，通达周边各大城市。

The area is provided with a complete network of transportation with various means of transportation and a multiple traffic routes joining each other. There are three subway stations: North Haiyan Road Station of Line 1, Guozhan Station (Under construction, to be completed in 2021) of Line 5 and Min'an Road Station of Line 7 (Planning). The location of the area provides both tranquility and easy access to the hustle and bustle of the city. Furthermore, there are several bus routes: route 17, route 356, route 810, route 351 and route 970. The complete transportation network will provide you with easy comfortable travelling experience. Last but not least, the area is just 5 minutes driving from the entrance of Ningbo belt expressway and Yongtai Expressway which lead to surrounding major cities.

区域内の交通ネットワークが完璧であり、それぞれの交通手段が自由に切り替えられる。数本の路線が互いに合流になっているため、何処に行ってもつうつうである。1号線の高晏北路駅、5号線（国展駅建設中、2021年開通予定）及び7号線（企画中）の乗換駅である民安路駅は、三つの軌道交通駅を気軽に要地として守っている。出れば繁华であるが、入れればやすらかである。その同時に、周辺は17番線、356番線、810番線、351番線及び970番線など、数本の公共交通線路もある。縦横に交錯し、四方八方に通ずるが、ご移動の順調を保障している。その同時に、区域から寧波郊外環状線、甬台高速道路の入口まで、車で僅か5分間程度の道のりがあるが、周辺のそれぞれの大都市には通達している。



八骏湾产业园雄踞东部新城繁华中心，融合国际先进的生态办公理念，打造宁波最具特色的低密度独栋生态办公区。整个产业园占地3.4万㎡，一期办公园区建筑面积2.5万㎡，由八幢双层别墅级写字楼组成，以0.75的超低容积率和超高得房率承袭独栋LOFT生态办公理念，采取半围合式建筑设计风格，每栋均可独享观景休闲平台。

The Eight Horse Bay Industrial Park is located in the center of the New Eastern Town. Constructed under the international advanced concept of ecologic office, it is the most characteristic low-density ecological office area in Ningbo with separate buildings. The whole industrial park covers an area of 34,000 square meters. In the first phase of the project, the construction area will be 25,000 square meters, consisting of 8 double-story villa office buildings. Due to the adoption of the concept of LOFT ecologic office with separate buildings, we offer an extra-low plot rate of 0.75 and an extra-high efficiency rate. The structure is semi-enclosed and each building is provided with a separate viewing platform.

八骏湾产业园是东部新城的繁华中心部にあり、国際先進の生態事務処理理念に融合し、寧波最も特徴のある低密度独立生態事務処理エリアを建設している。産業園全体は敷地面積3.4万平米があり、一期事務処理園區の建築面積は2.5万平米があり、八つの二階別荘級オフィスビルに構成される。0.75の超低い計画比率及びブルームレートは独立LOFT生態事務処理の理念を継承している。半围合式建築の設計風格を採用しているため、それぞれとも景色を觀賞したりカジュアルを取ったりするプラットフォームを独立に享受できる。



独栋生态办公
一个企业一栋花园建筑



创意LOFT格局
打造150%的空间体验



观景休闲平台
以绿茵为邻，亲密畅享自然



大尺度通透格局
自由定制个性化商务空间



ENJOY FRESH AIR — LOW-DENSITY ECOLOGICAL INDUSTRIAL PARK

繁华中享受鲜氧——低密度独栋生态产业园

繁華の中に新鮮な酸素を享受する—低密度独立生態産業園

AN EXQUISITE GIFT TO BUSINESS ELITES

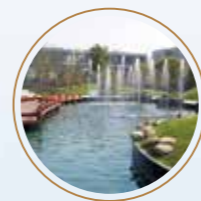
极致标准 敬献顶级商务菁英

究極の標準、トップクラスのビジネスエリートに献上する

八骏湾产业园承袭园林式的生态办公环境，建筑高度仅16m，绿化率面积高达50%，以超然自由尺度，高标准配置，铸就企业巅峰领地。建筑外立面采用干挂石材及中空LOW-E玻璃，整体简洁明快，高端大气。园林与建筑风格和谐搭配，时尚大气，优美舒适。同时，办公大堂、门厅、电梯厅及室内选择精装交付，让商务办公更便捷。

The Eight Horse Bay Industrial Park adopts a garden-style ecologic office design with a building altitude of only 16m and a high greening rate of 50%. Therefore, it provides a super territory for enterprises with extraordinary flexibility and high-standard configuration. The external walls of buildings are decorated with dry hanging stones and hollow LOW-E glass, creating a simple but elegant effect. The garden is fashionable, elegant, and comfortable and is in line with the style of buildings. The office hall, lobby, elevator hall and rooms are fully furnished before delivery to provide you convenience in dealing with business.

八駿灣產業園は園林式の生態事務処理環境を継承している。建築高さは16メートルしかないが、緑化率面積は50%に高く達している。ずば抜けた自由な尺度、標準の高い配置をもって、企業の頂点領地を打ち立てる。建築の正面の外観は乾掛石材及び中空LOW-Eガラスを採用しているが、整体は簡潔で明快であるし、高級でけちけちしていない。それに、優美で快適である。その同時に、事務処理ロビー、玄関、エレベーターホール及び屋内のほうは高級装飾済の交付を選んでいますが、ビジネス事務処理がさらに手軽に成れる。



園林式の事務環境
LANDSCAPE OFFICE ENVIRONMENT
园林式办公环境



中空LOW-Eガラス
HOLLOW LOW-E GLASS
中空LOW-E玻璃



内装で交付する
FINE DECORATION DELIVERY
精装交付



園區の緑化は50%に達する
GREEN UP TO 50% OF THE PARK
园区绿化高达50%



ONE-STOP REST SPACE AND STAR-RATED BUSINESS ENVIRONMENT

一站式休憩空间 星级商务奢享

ワンストップ休憩スペース 星付きのビジネス贅沢な享受である



为了满足懂得享受生活和拥有高尚品位的商务菁英，八骏湾产业园特意打造精致、舒适的开放式商务餐厅、充满文艺特质的咖啡厅、惊艳味蕾的烘焙屋、24小时营业便利店、环境清雅的书屋不仅可以为商务菁英及客户提供休闲、娱乐、健身、商务洽谈等场所，更能疏解一天的工作压力，灵感也在小憩的同时激发，何等闲适惬意。

To satisfy business elites who demand an enjoyable and noble life, Eight Horse Bay Industrial Park especially provides exquisite and comfortable open business dining hall, artistic coffee house, amazing bakery, 24-hour convenience shop, clean and elegant bookstore, creating a space for leisure, fitness, entertainment and business negotiation for them. Such a comfortable work place will help business elites release work pressure and stimulate their inspiration.

生活の享受及び高尚品位の保有を分かっているビジネスエリートを満足させるため、八駿湾産業園はわざわざ精緻、快適なオープン式ビジネスレストラン、文芸特質を持つ喫茶店、味蕾を驚嘆させるベーカリーショップ、環境の瀟灑な本屋を作り出している。ビジネスエリート及びお客様にカジュアル、娯楽、フィットネス、ビジネス交渉などの場所を提供するほか、一日の仕事の圧力も解消できる。靈感のほうも休憩を取るとき、同時に激発され、非常にのんびりである。

-  chinese cuisine 中餐 中華料理
-  western cuisine 西餐 洋食
-  coffee 咖啡 コーヒー
-  fitness 健身 フィットネス
-  24-hour shop 24小时便利店 24時間ショップ





24H / ISO /

项目由安甬物业提供24小时金牌物管服务。安甬物业服务有限公司隶属于敏实集团（股票代码：0425.HK），公司遵循国家ISO质量认证体系标准，以专业、精干的服务队伍，为客户提供优质的物管服务。目前主要服务于敏实集团各海内外办公区、嘉兴总部商务花园、御上江南、御树湾、湖州华悦商业广场、淮安裕墨园及多个政府项目。

Anyong Property Management Service Co., Ltd will provide 24-hour high-quality property management for the project. The company is affiliated to MINTH Group (Stock code: 0425.HK). The company adheres to the national ISO quality certification system standards, with a professional and capable service team, to provide customers with quality material management services. Currently, the company provides services for office areas of MINTH Group at home and abroad, Business Garden of its headquarters in Jiaxing, Yushang Jiangnan Community, Yushuwan Community, Huzhou Huayue Commercial Plaza, Huaian Yumoyuan and several government projects..

プロジェクトは安甬不動産より24時間の金メダル不動産管理サービスを提供する。安甬不動産サービス有限公司は于敏实集团（銘柄コード：0425.HK）に隸属している。会社は国家iso品質の認証システムの基準を遵守して、専門、有能なサービスチームのサービスを顧客に提供する。現在、主には于敏实集团国内及び海外の事務区、嘉興本部のビジネスガーデン、御上江南、御樹湾、湖州華悦ビジネス広場、淮安裕墨園及びいくつかの政府プロジェクトにサービスを提供している。

E I G H T H O U R S E B A Y

24-HOUR HIGH-QUALITY PROPERTY COMPREHENSIVE ESCORT

24小时金牌物管 全力护航企业发展

24時間金メダル不動産管理、全力をもって企業の発展を護送する





A CLUSTER OF WORLD-CLASS ENTERPRISES OF DIFFERENT INDUSTRIES

世界级企业进驻 融合多种产业集群

世界級企業入籍、数種類の産業集群を融合する

八骏湾产业园主要面向全球500强、大型企业集团、知名企业区域总部、资本总部、研发总部等，涵盖IT、人工智能、文化创意、物联网、生命科学、金融基金、贸易物流、咨询服务等众多产业。目前，已有多家知名企业入驻八骏湾产业园。

The Eight Horse Bay Industrial Park mainly targets at Fortune 500 companies, larger enterprises, and regional headquarters, capital headquarters and R&D headquarters of renowned enterprises, covering a plenty of industries (sectors) i.e. IT, artificial intelligence, culture creativity, Internet of Things, life science, finance fund, trade logistics and consultation services. Currently, several famous enterprises have settled in Bajunwan Industrial Park.

八骏湾产业园は主に世界トップ500、大型企業集団、知名な企業区域本部、資本本部、研究開発本部などのお客様に向け、IT、人工知能、文化創意、物聯網、生命科学、金融基金、貿易物流、諮問サービスなど数多くの業界（産業）をカバーしている。現在、数社の知名企業は既に八駿湾産業園に入籍した。

NINGBO HUMAN RESOURCE INDUSTRIAL PARK

宁波人力资源产业园

- 浙江省首个人力资源服务产业园区，长三角南翼最大的高端人力资源服务采购和供应地基；
- 中国最具影响力人力资源服务产业园，先后引进了莱博人力、卡斯达猎头、德科、前程无忧等多家知名企业；

The first human resource service industrial park in Zhejiang Province, the largest high-end human resource purchase and supply base in South Yangtze River Delta; The most influential human resource service industrial park in China, attracting several renowned enterprises i.e. Labor Human Resources Co., Ltd, Keystaff Enterprise Management and Consultation Co., Ltd, Adecco and 51job etc;

浙江省初めての人力資源サービス提供産業園であり、長江三角洲南部最大級のハイエンド人力資源サービス調達及び供給基地である；中国最も影響力の持つ人力資源サービス提供産業園である。産業園は前後して、ラボー人力、キースタッフヘッドハンティング、アデコ、前程無憂など、数社の知名企業を導入した。



VANKE GROUP

万科

- 《中国品牌500强》排行榜中排名第19位、2018中国房地产百强企业榜单排名第3位；
- 万科集团将八骏湾办公场地作为宁波万科区域总部；

Vanke Group ranks 19th in the top 500 Chinese brands and the 3rd in the top 100 Chinese real estate enterprises in 2018; Vanke has established its Ningbo regional headquarter in Bajunwan.

「中国ブランドトップ500」ランキング第19位、2018年度中国不動産トップ100ランキング第3位；万科集团は八駿湾事務処理場を寧波万科の区域本部に指定した。



ZHONGNAN GROUP

中南集团

- 总资产逾2000亿元，2017年位列中国企业500强第236位；
- 旗下中南置地2018年被评为中国房地产开发企业20强；

Zhongnan Group has total assets of over CNY 200 billion and ranked 236th among Chinese Fortune 500 companies; Its subordinate company Zhongnan Real Estate was awarded the Top 20 Chinese Real Estate Development Enterprise in 2018.

資産総額は2000億元を超過した、2017年度は中国企業トップ500の第236位を占めた；傘下中南不動産は、2018年度中国不動産開発企業トップ20に評定された。



DONGRONG CAPITAL

东融资本

- 东融资本是一家综合性资产管理机构，是浙江省内极少数拥有多个私募基金管理人牌照的金融机构；
- 主要业务包括资产管理、投资银行、高端财富管理、互联网金融服务等，累计管理规模超过100 亿元；

Dongrong Capital is a comprehensive assets management institution and one of the rare financial institutions in Zhejiang Province which has obtained several private equity fund manager licenses; Its main business includes assets management, investment banking, high-end fortune management and internet financial services. Its total accumulative asset under management is more than CNY 10 billion;

東融資本は総合性をもつ資産管理機構であり、浙江省内いくつかのプライベートファンド管理者営業許可証を擁する極めて珍しい金融機構である；主要業務は資産管理、投資銀行、ハイエンド財産管理、インターネット金融サービスなどを含み、累計管理規模は100億元を超過している。



EVERGRANDE REAL ESTATE

恒大地产

- 中国恒大集团的下属控股企业，在全国180多个城市拥有地产项目500多个，已成为全球第一房企；
- 以住宅产业为主，集商业、酒店、体育及文化产业为一体的特大型企业集团；

Evergrande Real Estate is a subordinate enterprise affiliated to Evergrande Group. It has become the world number one real estate and owns more than 500 real estate projects in more than 180 cities across China; It is a housing industry-based extra-large enterprise which integrates commercial, hotel, sports and cultural industries.

中国恒大集团傘下持株企業である。全国180個以上の都市に、合わせて500個以上の不動産プロジェクトを擁しているが、既に世界一位の不動産企業になっている；住宅産業をメインにするが、商業、ホテル、体育及び文化を一本化する大型企業集団である。



NACHI ROBOTS

那智机器人

- 全球机器人排名第六；
- 世界最高性能机器人的缔造者。

Nachi ranks 6th in the global robot brands; Nachi is the founder of the world's high-performance robots.

世界ロボットランキング第6位;世界一番高い性能の持つロボットの創始者である。



八骏湾项目区位图

LOCATION MAP OF EIGHT HORSE BAY PROJECT
八骏湾プロジェクト区の変位図



敏于思，实于行。

THINK SMARTLY, ACT PRACTICALLY. 行動を素早く、行動を遂行する。

敏实集团，成立于1992年，2005年在香港证券交易所上市（股票代码：0425）。集团不断发展壮大，目前为雷诺-日产、丰田、福特、通用、戴姆勒-克莱斯勒、大众汽车、本田、宝马、标致雪铁龙、现代和三菱等多家世界知名的国际汽车制造商提供产品，还先后与日本三惠、东海兴业，片山工业，ALTIA桥本，岐阜车体、爱信，德国的Kittle、Dura，泰国的Aapico结为战略合作伙伴。

Minth Group was established in 1992, and was listed on the Hong Kong Stock Exchange in 2005 (stock code: 0425). The Group continues to grow and develop its products for many world-renowned international automakers such as Renault-Nissan, Toyota, Ford, GM, DaimlerChrysler, Volkswagen, Honda, BMW, PSA Peugeot Citroen, Hyundai and Mitsubishi. We have also established strategic partnerships successively with Japan Sanhui, Tokai Kogyo, Katayama Industry, ALTIA Hashimoto, Gifu Auto Body, Aisin, Germany's Kittle, Dura, and Thailand's Aapico.

敏実集团は1992年に設立されましたが、2005年をもって香港証券取引所に上場しました（銘柄コード：0425）。敏実集团は発展と壮大を進み、今現在はルノー-日産、トヨタ、フォード、ゼネラルモーターズ、ダイムラー・クライスラー、フォルクスワーゲン、本田、BMW、プジョーシトロエン、ヒュンダイ、三菱など数社の世界知名な国際自動車メーカーに製品を提供しています。それに、敏実集团は日本の三惠、東海興業、片山工業、ALTIA橋本、岐阜車体、愛信、ドイツのKittle、Dura、タイのAapicoにも戦略提携パートナーの関係を締結しています。

股票代码：0425.HK / Stock code: 0425. HK / 株式コード：0425.HK

